

## 西原の方言

人間のなき声って？

前回は、にわたりの鳴き声を中心に動物の鳴き声についてお話しましたが、今度は人間の発するいろいろな擬声語（注①）についてお話ししたいと思います。

人間（方言：ツチュ・ニンジン）といっても、赤ちゃんの泣き声はどうなっているのでしょうか？

「ンガンガー（嘉手苺・幸地・安室）」「ンガー（我謝）」「イヒヤー（我謝）」「イヒヤー（我謝）」と泣くそうです。「オギヤーオギヤー」ではないんですね。

また、赤ちゃんのほかに、

人の泣き声をあらわすことばには「シクシク（嘉手苺・

棚原・我謝）」「ウエーウエー

（棚原・幸地）」「グウエー

グウエー（安室）」というの

もあります。幸地では、泣

き虫な人の泣いている様子

を「ナチブサーヌ、ウエー

ウエーシー」などとあらわ

すようです。これを読ん

でいるあなた、いわれたこ

とないですか？

笑い声については「アハ

ハー、イヒヒー」がよく使

われているようで、ほかに

声を出さずに笑う様子は

「クスクス」と表現され

ます。

以下、調査にまわった幸

地・棚原・嘉手苺・我謝・

安室で使われている表現を

ならべてみます。

怒るようす：「ワジワ

ジー」「クワチクワチー」

（幸地・棚原・嘉手苺・安室・我謝）

「イライラ」（ほとんどの集落）。

咳の音：「オホオホ」

「コンコン」（ほとんどの集落）。

いびきの音：「ゴゴゴ

（嘉手苺・安室）」「コロ

コロ（棚原）」「コロコロ

（安室）」「ゴールゴール

（我謝）」。

ねむるようす：「グーグー

（安室・棚原）」「シーシー

グーグー（棚原）」。

静かにねむっているよう

す：「マーサギーサ（安室・

我謝）」

赤ちゃんのねむっている

ようす：「マーサキサグワー

（棚原）」。

ぜんそく（方言：ヒミチ）

のようす：「グースグース

（幸地）」「グスグス（幸地

以外の集落）」。

たん（方言：カサグイ）

をはくようす：「カー（嘉

手苺・安室）」「カーカー（我謝・棚原・安室）」「カートウー（幸地・安室）」。

おしゃべりのようす：

「アーバーサーバー（ほとんどの集落）」「ピーリ

ンパーラン（嘉手苺）」

「ピリンパラン（棚原・

安室）」「ユンタクハント

ク（幸地・棚原）」「ペー

ラー（安室）」。

おしゃべりの表現のな

かで、ウチアタイしてい

る人はいませんか？

人間の声や音にこんな

にたくさん表現がある

なんて驚きです。でも、

もつとあるんですよ。そ

れにこれから調査を行う

集落もありますから、ほ

かにもおもしろい表現が

でてくるかもしれません。

そのときはすぐにみなさ

んにお伝えしますので、

お楽しみに。

注①：地域・集落で一般的

に使われ、単語として発音さ

れている音や声をあらわすこ

とば。ものまねとは違います。

